

Uredništvo i uprava  
ZAGREB, MASARYKOVA 28a  
Telefon 67-80  
Uredništvo in uprava  
za Slovenijo in slovenski del  
Julijanske Krajine  
LJUBLJANA, Erjavčeva 4a

GLASILO SAVEZA

JUGOSLOVENSKIH

EMIGRANATA IZ JULIJANSKE KRAJINE

# ISTRA

## LJUDJE SE OBISKUJEJO

Po dolgih letih se je odprla meja. Odprla se je tista meja, ki je tako dolgo tako težko ločila družine in jih ni dopuščala niti da bi si med seboj preko nje izmenjali pogleda starši in otroci, bratje in sestre. Hudo je bilo to za ene in za druge, a poleg vseh drugih težav in bridkosti povojskih let, je ta bolečina vtonila in se spremenila v vsakdanje sanje in pričakovanje nečesa novega, kar naj bi nastopilo nepričakovano.

V teh letih teške ločitve so rastle predstave in ustvarjale so se nove lepše podobe o nekdanjih vsakdanjostih. Saj vemo: vsak domač kotiček se nam je predstavljal kot nekaj čudovito lepega, gmajne, kraške gmajne so se spremenjale v lepe zelene livade s pastirčkami, domači domovi so se pričeli bliščati prenovljeni v soncu, cvetlice, ki smo jih vsadili pred odhodom so bujno rastle in cvetale. Vse, vse se je v teh naših sanjah olépsalo. Vse žive predstave o naših nekdanjih domovih so dobile v nas popolnoma novo podobo. In tudi naši dragi, ki smo jih zapustili, so o nas sanjali isto. Predstavljali so si nas kot mlade, zdrave, polne smeha, kot so nas bili vajeni in še bolj ali vsaj take, kot smo bili ob slovem pred petimi desetimi in več leti.

Tako so nam tekla leta. Eno za drugim. Malo veselega je vsak zase doživel v tem času, a mnogo, mnogo jih je bilo med nami, ki so doživeljajo največje tragedije, kar si jih moramo zamisliti. Ostali pa smo sanjali vsak zase, vsak po svoje, starši o otrocih, otroci o bratih in sestrach, o starših, o svojih mladih dneh, ko so bili še doma...

Nič več kot tri ure je bilo z avtom do doma. Samo tri ure, za katere je bilo treba čakati deset let. Človeku je vedno tesno, ko pričakuje, da se bo pred njim odprlo nekaj novega, nekaj tako želenega. Zdaj, zdaj se bo odprla tista slika, ki sem jo sanjal deset let...

Toda nič ni tistega, kar se je v sanjih tako lepo razvijalo in vceplilo v kri in meso. Resnična slika je popolnoma skažena. Najraje bi v prvem trenutku zaprl oči in zbežal nazaj in si raje sam zase še dalje ustvarjal sliko vsega, kar mi je bilo najdražje. Toda pred mano leži kraška zemlja vsa izmaličena; zidovi prevlečeni z nekim tujim napisom, nekdanje lepe ceste polite z nekim smradom. Gmajno je zajel ogenj in v celoti izpopolnjuje vso puščobo. Ljudje, nekaj polni smeha in pesmi, so nosili jasen izraz zatrete bolečine ni v grlu zadušene besede in pesmi. V gostilni je prepevalo nekaj fantov pesmi in mešali so domače s tujimi. To so oni, ki so prišli ravnokar z vojašnic. Ponosni govore, da so jih vsi poslušali, ko so zapeli slovensko pesem, a si ne morejo kaj, da ne bi v domači gostilni pomešali med domače pesmi še tuje. Nič zato, če so z iste gostilne morali pred toliko in toliko leti radi domače pesmi njihovari na težko pot.

Avto je brzel nazaj preko meje. Večina potnikov je zrla nemo predse, vsak s svojimi težkimi mislimi. Ob pogledih smo čutili, da mislimo vse isto in zdrznili smo se. Leden je imel opravka z vsakdanjostmi, ne menec se za vse, ne čuteč ničesar. Pred seboj so imeli ti le eno skrb, kako bodo prenesli brez nesreče preko meje vino, dežnike in nogavice. Da! Za take bi lahko že preje odprli mejo in ni bilo treba čakati na te ugodnosti deset let. Zdi se mi, da bi moral po vseh težkih povojskih letih vsak Slovenec brez izjeme, imeti pred seboj pač, kako večjo misel in skrb, kakor to, kako bo spil preko meje čim več vina in pritihotil dežnika ali nogavice. Ni to nikaka sentimentalnost. Človek, ki obiskuje življenja polnega človeka v celici smrti, ne bi smel imeti pred seboj takih vsakdanjosti.

— šk —

## Slovanski priimki

Trst, april 1938. V zadnjem času je prejel neki domačin v Podgori pri Vipavi dekret, da si mora izpremeniti priimek iz »Furlan« v »Furlani«. Podoben dekret je dobil tudi tamošnji župnik.

## Šta traže Sudetski Nijemci

Sudetski Nijemci u Čehoslovačkoj suiza anšlusa u centru pažnje političkoga svijeta u Evropi: jer Čehoslovačka, baš obzirom na Sudetske Nijemce i Hitlera, danas je najneutralnija tačka u Srednjoj Evropi. Iza anšlusa su Sudetski Nijemci, koje u glavnom predvodi nacionalsocijalista Henlein, postavili niz zahtjeva, a time u vezi je došlo do raznih političkih izjava i akcija. Tako je u nedjelju u Karlovim Varima formulirao Henlein zahtjeve sudetskih Nijemaca ovako: Dodje li do mirnog razvoja u Čehoslovačkoj državi, valja po uvjerenju sudetskih Nijemaca stvoriti ovaj državni i pravni poredak: 1) Ustavna potpuna ravnopravnost i jednakost njemačke narodne grupe s češkim narodom. 2) Priznanje narodne grupe sudetskih Nijemaca pravnom osobom, za očuvanje toga ravnopravnog položaja u državi. 3) Ustanovljenje i priznanje područja njemačkih naselja. 4) Stvaranje nje-

mačke samouprave na području njemačkih naselja, u svim granama javnoga života, ukoliko se radi o interesima i stvarima njemačke narodne grupe. 5) Stvaranje zakonskih zaštitnih odredaba za one državljane, koji živu izvan zatvorenih područja svoje narodnosti. 6) Uklanjanje nepravdi, koje su sudetskim Nijemcima nanesene od godine 1918. te naknadu svih šteta, što su ih oni zbog tih nepravdi pretrpjeli. 7) Priznavanje i provedba temeljnog načela: na njemačkom području funkcioneri Nijemci. 8) Potpuna sloboda ispunjavanja pripadnosti njemačkome narodu te potpuna sloboda ispunjavanja njemačkih nazora o svijetu. — Henlein je dodao, da bi s obzirom na naznoviji razvoj u unutrašnjoj i vanjskoj politici, te s obzirom na povećanu snagu i vrijednost sudet. Nijemaca, mogao svoje zahtjeve još proširiti, ali on to ne čini, kako bi cijelome svijetu pružio dokaz da su sudetski Nijemci pripravljeni ograniča-

vanjem svojih zahtjeva pridonijeti održanju i učvršćenju mira.

Cijela češka štampa komentira taj govor i podvlači da bi ispunjenje tih zahtjeva značilo stvaranje države u državi, a socijalističke »Rany Novini« priznaju doduše da je potrebno rješenje nacionalnog pitanja u Čehoslovačkoj, ali ujedno izjavljuju, da Henleinov govor ne znači nikakav prisnus tom rješenju, jer on hoće više nego ravnopravnost, hoće prevlast Nijemaca u Čehoslovačkoj državi. Henlein traži osnivanje države u državi, a to mu ne bi dopustili ni Zulukaferi.

»Narodny Listie piše, da će sudetski Nijemci morati prilagoditi svoje zahtjeve životnim interesima Čehoslovačke.

»Pravo Lydu« konstatira, da Henleinovi zahtjevi stvarno predstavljaju volju sudetskih Nijemaca da dodiju do hegemonije u Čehoslovačkoj. Te zahtjeve nije moguće usvojiti.

## HITLER SE ODREKAO JUŽNOG TIROLA

i nema ništa protiv njegov e deracionalizacije — kaže senator Tolomei

Listovi u Južnom Tirolu, talijanski »La Provincia di Bolzano« i niemački »Bozener Alpenzeitung« objavljaju članak famoznog senatora Tolomeia. Tu Tolomei opisuje jedan svoj posjet kod Hitlera u Münchenu 1928 godine. Tolomei je tada otišao Hitleru da s njime raspravi pitanje Nijemaca u Južnom Tirolu. Razgovoru je bio prisutan i talijanski konzul u tome gradu. Tolomei tvrdi da je Hitler ne samo obećao, već da se tipičnim njemačkim energičnim izrazima zakleo da će se potpuno dezintere-

sirati sa sudbinom Nijemaca u Južnom Tirolu, pa ne samo to, već da se neće nikako opirati niti denacionalizaciji Južnog Tirola.

Taj članak senatora Tolomeia izazvan je otkrićem jednog dokumenta u arhivu bivšeg austrijskog kancelara Schuschniga u kojem navodno Hitler upućuje nove direktive nacismu u talijanskem Južnom Tirolu kako imaju postupati iza pripojenja Austrije Njemačkoj.

## MUSSOLINIJEV PLAN O MIRU U EVROPI

FRANCUSKA BI MORALA NAPUSTITI ČEHOSLOVAČKU, A NJEMAČKOJ TREBA DOPUSTITI DA RJEŠAVA POLOŽAJ SVOJIH MANJINA U DRUGIM DRŽAVAMA

Talijanski listovi pišu poslednjih dana u vezi sa englesko-talijanskim sporazumom kao i sa tal.-francuskim pregovorima i akcijom Sudetskih Nijemaca u Čehoslovačkoj, da Mussolini namjerava poduzeti krajnje napore da spasi Evropu, pa tako priprema plan kojim bi se imao garantirati mir u Evropi za 20 godina. Prema tom planu imao bi biti ostvaren sporazum između Italije, Velike Britanije, Francuske i Njemačke i

njime bi se otstranili svi medjunarodni sukobi i trvjenja te bi pretvorljao obnovu četvornog pakta. Kao prvi uvod u obnovu sporazuma Francuske i Njemačke, Francuska bi se moralna odreći bilo kakve intervencije u sukobu između Njemačke i bilo koje države na istoku Europe. U vezi s tim Njemačkoj bi se malo dopustiti da na pravednoj bazi riješi položaj svojih manjina u drugim državama srednje Evrope.

## LIST V SLOVENSKEM JEZIKU

Gorica, april 1938. 1 aprila je izšla prva številka že tako dolgo napovedanega nabožnega lističa v slovenskem jeziku, ki ga izdaja italijanski patri s Sveti Gore pri Gorici. List nosi podnaslov »Mesečnik Svetogorske Svetišča«, odgovorni urednik mu je p. Guglielmo Endrizzi. Pri spisanju lista pa so očitno sodelovali tudi slovenski duhovniki. Naslov uredništva in uprave je »Convento Monte Santo«. Tiskal se je novi mesečnik pri L. Lucchesiju (nekdanjem Lukežiću) v Gorici. List obsega samo štiri strani in ima format dnevnikov ali tednikov, nikakor pa mesečnika.

V uvodniku »Kaj hoče biti to skromno glasilo« se list sam proglaša za »svetogorski zvon«. »Zvonil bo, klical in vabil vse brate od blizu in daleč na božjo pot k svetogorskemu kraljici, kjer se bodo obhajale naivčede slovensnosti, kar jih je zabeležila zgodovina naše dežele. Skrbel bo, da se naše ljudstvo izkaže kot vreden potomec tistega ljudstva, ki se je prvo odzvalo Marijinemu povabilu in ji na Skalnici postavilo lepo svetišče. Zato bo svojim bravcem razgrnil svetogorsko zgodovino od prvih začetkov do današnjega dne.« Namenu primerno so res vrinili med besedilo debelo tiskane pozive na slovensnosti, ki se bodo vršili ob štiristoletnici prikazanja Matere božje na Sv. Gori. Naslovna slika pa nas poučuje, da je Mati božja govorila slovenskemu dekletu na Skalnici v pravi

cerkveni latinščini. V posebnem člančiku je rečeno, da »ima ta list zgodovinski ponamen!«.

Mi smo samo radovedni, kako bo list opisal prihod sedanjih patrov, ki so začeli izdajati list, v svetogorski samostan. Čitateljem naj še povemo, da je skoro vse druga stran posvečena velikemu prijatelju goriških in tržaških Slovencev goriškemu nadškofu in administratorju tržaško-koprskemu škofiju Karlu Margottiju ter generalnemu predstojniku frančiškanskoga reda p. Leonardu Mariji Belloju, kateri je v korist katoliške cerkve in vernikov vse prejšnje slovenske frančiškane v Julijanski Krajini nadomestil z italijanskimi

## VATIKAN PROTIV RASIZMA

»Osservatore Romano« donosi jedan natpis potpisani od direktora ovog vatikanског organa grofa Dalla Torre, koji protestira protiv širenja njemačkih rasističkih ideja u Italiji, a naročito protiv članka koji je izšao u jednom velikom rimskom listu pod naslovom »Hitler i u kome se proslavlja rasna teorija. Prema pisanku ovog lista ova teorija protivi se krščanskoj, fašističkoj talijanskoj patriotskoj ideologiji.

## GOSPODARSKA KRIZA

Sv. Križ pri Trstu, april 1938. Kot smo že večkrat poročali, je gospodarska kriza v gornji tržaški okolici posebno zadevala našo vas, radi pomanjkanja dela v nabrežinskih kamnolomih, ker izvzemši par malih izjem so vsa kamnoseška podjetja, kakor Cava Romana, Caharija in drugi, ki so dajala zaslужek tisočem, populoma ustavite delo. Nadalje smo imeli »sedem suhih let« v naših vinogradih in naših ribiči na morju. Mnogi, ki so se v onih dobrih letih zadolžili, niso mogli plačevati svojih dolgov, tako da je marsikateri grunt sel na boben. Do sedaj so vsa ta izdražena posestva razen par izjem ostala še v naših rokah. Ta huda gospodarska kriza pri nas je tudi vstop razputa in likvidacije naše posojilnice, ki sta jo ustavljala v pomoč malemu knetu in delavcu pok. Dr. Krek in še živeči domači župnik Andrei Furlan ravno pred 30 leti. Pred desetimi leti je bila še ena najboljših zadružnih zavodov v tržaški okolici, potem pa je radi gospodarske krize zašla v tak položaj, da je nadzorna oblast odredila njeni likvidacijski, ki je že izjavil likvidacijski komisar, neki tržaški profesor dr. Palutan.

Tako je torej prenehel delovanje zadržanih zavodov, ki sta ga gori omenjena ustavljala v takem plemenitnamen.

## OBISK V SV. KRIŽU

Sv. Križ pri Trstu, april 1938. Pred časom je bil v tukajšnjem fašu obisk odposlanca pokr. tajnika v Trstu. V našem direktoriju faša sedi poleg drugih tudi neka Jakob Tence, uslužbenec v prosti luki v Trstu. Ta se je pritožil odposlanca, da neka skupina — misil je na cerkveni pevski zbor — vse preveče prepeva slovenske pesmi po gostilnah in s tem moti ostale goste! Prosil ga je za primerne ukrepe, da bi naša lepa pesem, ki nas edina še včasih potolaži v teh težkih časih, prenehala.

## MJERE OPREZA

Martulje, aprila 1938. Duž čitave jugoslovensko-talijanske granice došlo je veliko pojačanje talijanskih karabinjer, financa in fašista. Pooštrena je pažnja nad »sumnijivim« ljudima, a naročito se vrši paska nad ljudima koji prelaze granicu sa jugoslovenske strane, kako nad onima koji dolaze sa pograničnim kartama, a tako isto i nad onima koji dolaze sa redovnim putnim ispravama. Na svakih 20 koraka po svim cestama i putnim prelazima nalaze se po dvojici organa javne sigurnosti. Ispituju kod domačeg stanovništva točno ko sve stanuje kod njih. Bez posebnog prethodnog odobrenja ne smije nitko nikoga da primi na stanovanje.

Nadalje, uvedene su zasebne legitimacije, te nitko prije nego istu dobije ne smije nikuda od kuće da kreće, te je na taj način sasvim onemogučeno našim ljudima obradljivanje svoga zemljišta. Narod je u ogromnom broju naplavio k općini, da može čim prije dobiti te nove legitimacije. Tu se opet dogajaju nezgode i opet na teret naših općinara. Općina je utrošila sve tiskalice, a narod mora da čeka i proklinje takovo stanje, jer ne može da obrađuje svoje zemlje. Gostionice se moraju zatvarati več u 9 sati. Sastajanje na ulicama je zabranjeno. Ljudi moraju biti vrlo oprezni, jer inače lako stradaju. Tako su ovih dana uhapsili dva naša mladiča i to Mahulja Franju i jednog njegovog druga, jer su bili poslije 9 sati vani, i odveli ih u Trst.

# Od Soče do Rečine -- od Triglava do Kamenjaka

## Propadanje mljekarske zadruge u Hrušici

Hrušica, aprila 1938. — Prije rata je naša Mljekarska zadruga bila jedna od najjačih, i u kasnije, sve dok je bila u rukama naših ljudi, ali od kada zadrugu vode ljudi, koji imaju svoje posebne interese, zadruga propada. Jer narod je izgubio povjerenje u zadrugu, budući da se novac za prodano mlijeko nerđovito isplaćuje zadrugarima, a osim toga se najprije obustavlja novac za razne takse i za razne članarine mnogih organizacija u koje zadrugari nisu nikada pristupili i od kojih neimaju nikakove koristi.

Prije je u našu zadrugu dolazilo na desetke lektolitara mljeka svakoga dana i dva puta dnevno se to mlijeko vozilo u Trst, a danas nema niti trećinu toga prometa.

Osim toga je i krava sve manje, jer su ljudi prisiljeni prodavati krave da plate porez i razne druge daće.

## Zopet smrtna nesreća zaradi granat

Trst, april 1938. Komaj smo se odahnili od neprestanih nesreć z vojnim strelivom, že smo za praznike imeli kar nenavadno številne nesreće, ki so zahtevale tudi smrtna žrtve, med tem ko bodo drugi ostali invalidi brez rok in nog, pokvarjeni za celo življenje. Koliko je že takih na Goriškem in drugod? Nič ne pomagajo vsa prizadevanja oblasti. Nekaj so res krivi tudi otroci zaradi neprevidnosti, a drugi si iščejo v tem svoj vsikanju kruh. Kjer je tekla vojna črta in kjer je bila dolga leta pozicija vojna, tu sedaj še vedno neprehnomoma kopljeno tudi po nekaj metrov globoko, kakor da bi bil kak rudnik. Železo je zaradi avtarkije sedaj postalo zopet dragi in zato še vedno množe privlači iskanje vojnega razstrelija.

Dne 22. aprila se je baje zaradi neprevidnosti zgodila smrtna nesreća na vznožju hriba Vodice pri Sv. Gori. Žrtve eksplozije so postali iskalci starega želaza Alojz Mervič, star 21 let in Albin Rijavec, star 18 let, oba iz Oželjana. Našla sta veliko granato, ki sta jo hotela premakniti. Eksplozija je oba strašno razmesnila. Spravili so ju v goriško bolnico, kjer je Mervič kmalu na to umrl zaradi ran v spodnjem delu telesa in ker mu je odtrgal nogo. Rijavcu je granata zlomila nogo in mu zadala več ran po vsem telesu. Zdraviti se bo moral, ako ne nastopijo komplikacije, okrog 60 dni.

Druga nesreća se je zgodila v Ajdovščini, kjer je granata težko ranila Alojza Godina, starega 41 let.

Tretja nesreća se je zgodila v Bovcu. Ko je 47 letni Kraus Anton hotel odpreti granato, je nastala eksplozija, ki mu je odnesla levo nogo in povzročila številne rane po vsem telesu. Prepeljali so ga v goriško bolnišnico, kjer bo moral ostati dolgo časa.

Cetrta nesreća se je zgodila zopet v goriški okolici. Ko so se otroci igrali z najdeno granato, je na nenadoma porčila in težko ranila 7 letnega Gvidu Ušaja in 10 letnega Brumata Fulvija.

Pri peti nesreći je postal žrtve 21 letni Jožef Mozetič, ki je zaradi eksplozije dobil hude poškodbe na rokah in obrazu. Ker je izgubil mnogo krvi dvomijo, da bi ga mogli rešiti.

## SMRTNA KOSA

Sv. Križ pri Trstu, april 1938. — Vrste naših izselencev, ki jih je čez 300 razprenjenih po širinem svetu, se redijo. V daljni Argentini je smrт strla že peto mlado življenje: 28letnega Justa Bogatec, v Franciji že drugega družinskega očeta, v Skoplju pa lepo Sonijo Sedmakovo še v cvetočih letih. Doma pa je po doljem bolehanju umrl 26letni Emil Košuta. Zavratna jetika, ki si jo je nakopal v abesijski vojni, mu je uničila mlado življenje. V bolnišnico je bil sprejet po dolgih prošnjah še latkat, ko je bilo za vsako ponoč že prepozno.

Med temi žalostnimi dogodki živimo naše bonro življenje in kolnemo usodo.

## NIČ SE NI IZPREMENILO

Trst, april 1938. — Ob obletnicu spomina z Italijo, ko je grof Ciano kot zastopnik italijanske države slovesno obljubil, da bo italijanska vlada dala potrebna navodila, da se bo smel neovirano zopet rabiti naš jezik v cerkvi, prihajaio od najrazličnejših krajev vesti, ki pričajo, da se ni v tem pogledu prav nič izpremienilo, obratno, da so se prilike celo marsikie le voostrile.

## »Nulla osta« župnicima

Pazin, aprila 1938. Nije tome davno, da je bio raspisan natječaj za župe u Tinjanu i Tržišu. Za te župe natjecali su se ondješnji naši hrvatski svećenici. Sada doznajemo, da im više vlasti nisu htjele dati dozvolu ili, kako se ovde kaže »nulla osta«, pa radi toga nisu imenovani župnicima.

## Dva izleta Idričanov v rojstni kraj

Idrija, aprila 1938. — (Agis). — Na Jožefovo in za velikonočne praznike so skupine Idričanov obiskale rojstni kraj, kjer so bili seveda prisrčno sprejeti. Bilo je med njimi brez dvoma tudi takih, ki že desetletja niso videli svojcev. Zato nič čudnega, če je bil sprejem tako navdušen in se je k prihodu velikih avtobusov zbral staro in mlado malone vse mesto, tako da so idriški javni organi določili zadnji moment čisto drugo pristajalište avtobusov, kot pa je bilo prvotno določeno. Dočim je na Jožefovo poteklo vse lepo in so se izletniki po dveh dneh, ki so iih preživel doma v družbi svojcev, vrnili vse zadovoljni, se je ob velikonočnem obisku pripeljalo nekaj neljubega.

## Smrt u Pomeru

Pomer, april 1938. — Nemila smrt je pokosila u 36 godini života Fumu Cukon-Kovačevu iz Pomerja, ženu našeg emigranta in industriala gosp. Jakova Rakića u Splitu. Pokojnica je došla iz Splita, da se podvrge operaciji. Operirana je bila u Rovinju, te je prvi mjesec iza operacije izgledalo, da će preboljeti. Ali je na pokojnicu navalio silni kašali, koji ni medicinskim sredstvima nije mogao biti zaustavljen in kašljanim se je prekinula nit zašivenje rane. Pokojnica je nekoliko sati prije nego je nastupila smrt bila prevezena kolima za spasavanje u Pomer i ovdje umrla. Koliko je bila ugledna ona in naš rodoljub gosp. Rakić pokazao je veličanstveni sprovod.

Pokojna Fuma ostavlja supruga i kćer Darinku, učenicu 5 razreda realke u Splitu. Duboko smo dirnuti smrću pokojnice, pa našemu suseljanu gosp. Rakiću i njegovoj maloj izrazujemo naše iskreno sačeće.

## Propaganda za marvogoštvo

Rijeka, aprila 1938. — U cijeloj pokrajini vrši se velika propaganda za podizanje marvogoštva, a naročito za užgoj dobrih krava muzara. Međutim će se vrlo teško moći doći i na ono stanje, koje je bilo prije, budući da je narod tako osimenašen da mu je teško sudjelovati u bilo kakvoj akciji ekonomskog priroda. S druge strane su mnogi i mnogi seljaci bili prisiljeni da prodaju marvu, kako bi mogli platiti porez i upisati razne zajmove.

Da se vodi drukčiju gospodarsku politiku prema seljaku u našim krajevima, ne bi trebale ovakove akcije vlasti, već bi si narod sam pomogao onako kako mu je najproboljnije. Ne može se, na pr., propagirati podizanje marvogoštva, ako cijeli ekonomski sistem ide za tim da seljaka osimenaši. Krave se ne hrane lijepe frazama i novinskih člancima, a seljaci ih ne drže radi toga, što to hoće ovaj ili onaj veliki gospodin, već ih drže onda ako postoje za to uvjeti i ako im se taj rad isplaćuje.

## »DANUBIUS« RADU

Rijeka, aprila 1938. Riječko brodogradilište »Danubius« je ponovo oživjelo i u njemu radi sada opet oko 1.500 radnika. Sada se vrše radovi za račun Republike Argentine, koja je poručila kod talijanske vlade veći broj torpednih razrača. Interesantan je način na koji se služe nadležni upravní faktori riječkog brodogradilišta, a da mogu da se održe i da i njihova brodogradilišta dobiju poručbine za radove prema razmjeru drugih brodogradilišta u Italiji.

Svojevremeno, a nakon učestalih otpuštanja radnika iz posla, bila je sama uprava brodogradilišta po svojim članovima indirektno uputila radnike da protestiraju protiv takvog postupka same uprave brodogradilišta. Na temelju toga bili su radnici unutar samog brodogradilišta održali jedan povjerljivi protestni sastanak na kojem su energično protestirali protiv uprave brodogradilišta radi otpuštanja radnika. Tim povodom bila je upućena u Rim jedna specijalna delegacija same uprave brodogradilišta, gdje je na nadležnom mestu točno obrazložila opravданje zahtjeve i tobožne proteste samih radnika brodogradilišta »Danubius«.

Na temelju takvih okolnosti dobilo je barem za sada brodogradilište raznijer poručbina prema ostalim brodogradilištima u Italiji.

## KURTOAZIJA

Sušak, 11 aprila 1938. Danas poslje podne posjetila su tri člana delegati društva Federazione marinara iz susjedne Rijeke mjesno udruženje Jadranške straže. Delegaciju je predvodio pomorski kapetan g. Senis (Seneković). Primio ih je sekretar i upravitelj g. Aleksandar Latković, koji im je uslužno pokazao čitave prostorije novog doma Jadranške straže. Oni su izjavili svoje divljene i zadovoljstvo na tako lijepom uspjehu Jadranške straže kao i samom uređenju doma.

## Razstava plemenskih bikov v Sežani

Sežana, april 1938. Dne 22. t. m. je bila v Sežani 4. razstava plemenskih bikov alpske rase, ki jo je organiziralo deželno oskrbništvo za poljodelstvo. Razstava je imela namen pokazati krasim kmetom prednosti in koristi alpske rase ter vzbudit zanimanje za selekcijo. Razstavo je otvoril tržaški prefekt Rebua. Zbranim kmetom in živinorejem je govoril federalni tajnik Graziali, ki povdaril pomen razstave za vso prvinco in našteval vse akcije, ki so pripravljene k napredku živinoreje na Krasu in rekel da je treba še bolj pospeševati selekcijo živine, kajti baš živinoreja je največje bogastvo kraškega kmeta. Za njim je govoril prefekt Rebua, ki je pohvalil prizadevanje živinorejev in razstavo ter organizacijo živinorejev. Povdaril je pomen živinoreje za tržaško pokrajino in posebno njen pomen v avtarkiji.

## Nove naredbe

Pula, aprila 1938. Na uskršnji pondeljak iza službe Božje objavljena je po starom običaju pred općinama u mestima puljske provincije naredba Prefektura u Puli, da svi kućevlasnici moraju 24 aprila u roku od 24 sata podnjeti izvještaj za lica koja stanuju u njihovim kućama, bili to ukućani ili najamnici. Popis lica ima da se dostavi nadležnim općinskim vlastima na posebnom formularu, kojeg imaju sami kućevlasnici nabaviti direktno kod Prefekture u Puli, uz cijenu od 2.500 lire, jer se isti u općinama ne mogu nabaviti.

Osim toga dužno je svako lice koje pripada nadležnoj općini, da se isto u naznačenom roku javi. Svaki stanovac dužan je nadalje u roku od 6 sati da prijavi svako strano lice, koje se kod njega nastani nadležnoj žandarmerijskoj stanici — karabinjerima.

Te su najnovije naredbe primljene sa negodovanjem, tako je u jednom mestu pao poklik:

»Hvala Bogu što nemam kuće!«

## Zgodnja pomlad in kasna zima

Reka, aprila 1938. — (Agis). — Zgodnja pomlad je zvabila naše kmete, da so morda še predčasno posadili krompir in opravili druga dela na polju. Po lepih dnevih je pripihala mrzla buria, tu pa tam je padal sneg, pojavila se je poleđica in temperatura je stalno padala. Ponokod so šli kmetje odkopavati vsajeni krompir in ugotovili, da im je zmrznil. Tako bodo morali nekateri nijve ponovno preorati in vnoviči vsaditi krompir. Zaradi tega je cevna krompir izdatno poskočila. Pred kaškim dobrim mesecem so prodajali krompir po 20 stotink, danes pa zahtevajo zanj že 60 stotink kilogram.

Ravno isto je s sadnim drevjem, ki je zaradi zadnjega mrza utrpelo veliko škodo. Zgodnja pomlad in topli dnevi so pričekali zelenje in cvetje, ki pa je zaradi nenadnega mrza in močne burje vse odpadlo. Tako ne bodo letos imeli naši kraj prav nobenega sadja, posebno češnji ne.

## Posledice pomanjkanja vode na Baču

Ilirska Bistrica, aprila 1938. — (Agis). — Vsem pivškim vasem primanjuje vode, zlasti v poletnih meseциh. Letos pa se je suša pojavila že zelo zgodaj. Tako tudi na Baču, kjer imajo poleg privatnih vodnjakov tudi skupnega. Skupni vodnjak je obzidan in pokrit. Pred leti je občinsko oblastvo vodnjak zaprlo, izven njega je pa postavilo motorno črpalko. Ta naprava pa je funkcionirala samo ob koladvaciji, ker so jo tik pred prihodom konjice še popravljali, potem pa menda nikoli več. Dokler imajo kmetje vodo v lastnih vodnjakih se ne zmenijo za vaškega, ko pa začenja primanjovati vode, bi se radi vsi posluževali skupnega. Večkrat so že protestirali in prosili občinsko upravo, najim vodnjak odpre, toda zmanj. Tako je bilo tudi pred tedni ko je po dolgotrajni suši začelo povsod primanjovati vode. Nekega večera, ko so domaći fantje odhalili iz gostilne, so odšli k vodnjaku in skušali vrata odpreti z nasiljem. To se jim ni posrečilo, pač pa so razbili fašistični grb nad vrati. Naslednje dneve so oblasti izvršile obsežne aretacije in preiskave. Zaslišani so bili vsi vaški in tudi okoliški mlađenci in celo možje, a krvicu niso mogli izslediti. Ker je bilo okrog razbitega grba tudi vse okrvavljeno, so iskalji zlasti take, ki bi imeli kakšno svežo rano na rokah. Zagovarjati sta se moralni tudi dva posestnika, ki sta imela tisto noč nočno stražo po vasi in so ju baje odvedli celo v bistriške ali reške zapore. Vendar so moralni končno vse izpustiti, ker je sum padel na dva baška fanta, ki sta izginila v naslednjih dnevih.

## Staracejevi pozdravi na Premu!

Prem, aprila 1938. — (Agis). — Na pustno nedeljo so pod Premom imeli fašisti veliko manifestacijo. Sklicali so vse šoloobvezne otroke in tudi druge ter nekaj občanov, da bi prisostvovali prihodu tajnika fašistične stranke Staraceja. Ogledal si je novo občinsko poslopje tudi od znotra, med tem ko so nekateri skupine otrok vzklikale ducej, so druge molčale, kot tudi odrasli. Po kratkem času se je avtomobil fašističnega tajnika spet odpeljal.

## Poštečene voćke

Vodice, aprila 1938. — Našem bivšem seoskom starščini Ribarič Ivanu znamen Johan posjetjal je netko iz osvetne preko stotinu miladih voćaka. Vlasti vode istragu, ali do sada nije još pronađen počinitelj.

Ribarič nije obljubljen u selu, jer je on bio medju prvima koji su »preokrenili barjak« ali uza sve to osudjujemo ovakvo osvečivanje, jer se na taj način ništa ne postizava, več više puta stradaju radi tega in nevini.

## Drobiz

Buenos Aires. — Dne 9 aprila je umrl za jetiko v zdravilišču Santa Maria Cordoba Mirko Rudež iz Rihemberka. — Pred 10 leti je šel z doma za kruhom. A mesto kruha je dobil neozdravljivo bolezno, ki ga je po nekaj letih spravila v grob. Umrl je komaj 30 let star, zapušča vodo v hčerkico, Sožalje!

Črni vrh. — Na meji so prijeli 26letnega Orla Friderika iz Zgonika, ker je baje nameval pobegniti preko meje.

Gorica. — V Št. Petru pri Gorici se je smrtno ponesrečil 50 let stari Ivan Černe. Ko je šel po krmo na senik je padel z lestve, si prebil lobanje in pretresel možgane. V goriški bolnišnici je kmalu na to podlegel poškodbam.

Gorica. — Izbrali so nov davčni odbor za goriško prefekturo, ki ga sestavlja: predsednik dr. Ivan Carnevali, podpredsednik dr. Josip Delfino in dr. Stimate Pau, člani Gilber Crali (Kralj), dr. Anton Grillo, ing. Gerolamo Simonetti, Cezar Bader, dr. Marij Franzotti, arh. Gerolamo Luzzatto, Angel Milano, odvetnik Valentijn Pascoli; dr. Simeon Crechici (Krekici), odv. Andrej Marano in odv. Henrik Matighello, kotonamestniki pa Salvator Marrone, Salvator Micicche, Egid

# PREGLED DOGADAJA

## Države urejujejo odnošaje med seboj

V preteklem mesecu moremo zabeležiti kot najvažnejši mednarodni dogodek sklenev pogodbe med Anglijo in Italijo. Po vseh ovinkih in medsebojnih zunanjih in notranjih sporih, je bila končno Anglija posredno prisiljena pogoditi se z državo, s katero je imela in ima še največ odprtih računov. Fašistična diplomacija se je pokazala, kot izredno spretna in vešča, da je končno razgibala britanski kolos, ki je trčel kazati na zunaj jasne znake senilnosti — ostarelosti in neokretnosti. Ce bi namreč vse države — velesile postopale tako, kot postopa danes Anglija, bi kmalu še bolj in veseljeno prevladoval v svetu »sveti egoizem« in izginila bi vsaka sled človeštva. Anglija se je danes zavila v svoj plašč starosti in skuša za vsako ceno ohraniti, kar ima in izmikati kar se da, pred novimi nevarnostmi. Ni jim zato, čeprav polovico sveta pogine, da le oni lahko mirno služijo. Mogoče je ta trditev pretirana, a drži gotovo za današnjo vlado Chamberlaina.

Anglija se v tem poslužuje stare taktike, s katero je že marsikakemu ozemlju naprila svoje, angleško suženjstvo. Mirno, zahrbino, »s politiko« hoče obiti nevarnosti. Toda ta način danes ni več uporabljiv. Danes se odigravajo politični dogodki bolj jasno in odkrito, v bok vsem frazam in načelom. Nič čudnega, ce se bo morda stara taktika britanskega leva pokazala enkrat zmotna in nepravilna. Stara taktika v rokah starih postane končno lahko jalova.

Zadnja pogoda je jasen dokaz temu. Ze dolgo namreč ni bila sklenjena pogoda, ki bi bila tako pogojna. Pogoda bo stopila namreč v veljavu, ko bodo talijanski »prostovoljeci« zapustili Španijo in ko bo Anglija priznala zasedbo Abesintije. Obe dejstvi, ki sta stavljeni kot pogoj, sta precej težki. Z obemi bodo kršene najtemeljnje človečanske pravice in za obe je in bo teklo mnogo človeške krvi in je bilo že strtit miljone življenj. Italija si je znala ob pravem času zagotoviti svoje, Anglija pa ni mogla izdržati dostojanstva ki si ga, gotovo brez utemeljitev, prilašča kot gentlemenska. Ce je za nekatere lorde, ki jim je na tem, da Sueški kanal dobro nese, politika, poleg osebnih interesov, ki jih imajo, še sport, kot golf, za miljone ljudstev gotovo lo ni. Ce zato sklepajo taki lordi neke pogojne pogodbe in z njimi potrijejo in priznajo v imenu svojih narodov neka nasilna dejstva, to je igranje s politiko gotovo za njih slično kot igra golfa.

Mali narodi so vsi obrnjeni na velike, zlasti na take, ki nosijo pred sabo tablo demokracije, svobode... Toda morda ne razumemo tega pravilno. Ta svoboda in demokracija je često samo za njih. Za nas je nekaj drugega. Mali narodi Evrope so dobili namreč dober odgovor, ki je ta, da si morajo pač sami pomagati. Glej Češka!

Italija je vsakakor napram Angliji dosegla uspeh, ki ga moramo beležiti kot uspeh udarnosti proti starostni oportuniteti in strahu. Tudi če je pogoda pogojna, je za Italijo to uspeh, saj je Anglija moralna pristati na stvari proti katerim se je dolgo odločno upiralca, če je to le del Anglike, ki govorji za vse, ni danes važno. Bolj važno je to, da se je stavljal pogoj zato, da se vsaj delno varuje prestiž velesil, ki mora vsaj na ta način pokazati svojo moč. Sicer bi dejansko moralna biti pogoda nepogojna.

— Sk. —

## Španjolska i Kina

Poslige dugih i kravih borbi izbili su španjolski pobunjenci na Sredozemnu More u petek 15. o. mj. i tako odijelili Barcelonu od Valencije. Predsednik katalonskog generalitada Companys posjetio je front vladine vojske u blizini francuske granice. Pretsrednik španjolske vlade i ministar vojni Negrin uputio je poziv španjolskemu narodu u kome je naglasio da je ofanziva pobunjnika potpomognuta sredstvima iz inostranstva u veličini koja je dosad bez primjera, naišla na otpor vjernih četa, tako da je ofanziva ne samo zaustavljena, nego se i razvija protivofanziva. Ovaj otpor je isključivo zaščita španjolskog naroda koji se odazvao pozivu vlade. Vlada ima sredstva ne samo da izdrži, nego i da triumfira. »Mi raspolažemo sada sa više materijalnih sredstava, nego kad je ofanziva otpočela. — Uskoro ćemo ih imati još više. Položaj će se uskoro poboljšati. Junačke divizije koje su kod Leride i Tortoze zaustavile napadača, dale su nam primjer kome treba slijediti. Vlada je složna. Ona će nastaviti neumoljivo borbu protiv onih koji žele da postanemo igračka neprisatelja i koji su digli pobunu protiv autoriteta vlade. Vlada je sve predvidjela, ona je spremna da se bori sa svim teškocama, da organizuje obranu, a onda otočne sa napadom. Naš otpor će doprinijeti svoje da se pojača moral demokracije i da demokrati cijelog svijeta još bolje uvide da se i u Španiji vodi borba za civilizaciju i slobodu koju ugrožava fašizam. Nije potrebno više dokazivati da postoji strana intervencijska u Španiji. To je dokazala Velika Britanija, kad je potpisala ugovor sa Italijom. Najzad je oštros protestirao protiv ovog ugovora koji ne vodi računa o pravima Španije, da sama raspolaže

svojom sudbinom. Zaključio je: »Naš otpor neće oslabiti. Svaka divizija koju ćemo organizirati, bit će udarna divizija... Španija, naša domovina, bit će uvijek naša. Braneci Španiju, branimo civilizaciju svijeta. — General Miaja je naimenovan za vrhovnog komandanta cijele teritorije koja se nalazi pod vladavinom vlade u Valenciji. Njemu su podredjene sve vojne i civilne vlasti. On je uputio narodu kratku proklamaciju kojom je javio da je primio ovu dužnost i zaključio: »Znam da će vojske koje su pod mojom komandom nastaviti borbu kao što su radile dosad. Budite uvjereni da će vojske pod mojem komandom donijeti pobedu. — Iz Burgosa se javlja da je general Franco u svom glavnem stanu primio službenu misiju fašističke stranke. On je vrlo ljubazno razgovarao sa članovima delegacije i predao im odlikovanja novo stvorenog ordena »Crvena strijela«. Talijanska štampa oduševljeno pozdravlja napredovanje pobunjeničkih trupa i pri tome naročito ističe zaslugu talijanskih aviona.

U Kini su Japanci na nekoliko mesta potučeni, što priznaju več i Japanci sami. Kineska vojska je dobro organizirana i snabdjevana, a po izjavama kineskih predstavnika, Kina može izdržati i četiri godine rata, što se za Japan ne može reći, jer su na pr. več i u samom Tokiju mase otvoreno demonstrirale protiv rata.

Sreća za Kinu što je daleko od Sredozemnog Mora i od raznih odbora za nemiješanje.

## MALE VESTI

**Jugoslavenska vojna misija u Italiji.** Prošle jeseni je jedna jugoslavenska vojna misija pod komandom generala Belića posjetila Italij i razgledala razna industrijska preduzeća koja rade za nacionalnu obranu. Sada boravi u Italiji jedna vojna misija pod vodstvom admirala Polića. Delegacija je gost talijanskog ministra ratne mornarice.

**Giustizia e Libertà** poznati talijanski antifašistički tijednik u Parizu, zbranjen je u Jugoslaviji odlukom Ministarstva unutrašnjih poslova.

**Između Čehoslovačke i Poljske** odnosi su se opet pogoršali. »Gazeta Polska«javlja, da je granica između Čehoslovačke i Poljske zatvorena. Granicu je zatvorila Poljska pod izgovorom da se iz Čehoslovačke krijučari u Poljsku komunističku literaturu.

**Vodja rumuniske »Željezne garde« Cornelius Codreanu** ovih je dana uhapšen. Uhapšeno je takoder i oko 200 šefova pojedinih odreda ove raspuštene organizacije. Redarstvo je pronašlo velike zalihe oružja i utvrdilo da je Codreanu spremao pu.

**Prigodom razgovora pape sa talijanskim marsalom Grazianijem**, koji se istaknuo u abesiškom ratu, papa je podieliо Grazianiju pontifikalnu kolainu.

**Na kineskom ratištu**, Kinezji još uveljavljaju nove uspjehe. U Lingiju vode se ulične borbe, a u Jieh Šienu opkoljena je japska vojska. Koliko u Hunanu toliko u Šantungu položaj japske vojske je kritičan. Admiral Sugijama naredio je, da se pošalju hitna pojačanja na ratište južnog Šantunga.

**Republikanska španjolska vlada** proglašila je opću mobilizaciju.

**Sovjetska vlada** kategorički demantira vijesti o njenoj namjeri, da se povuče iz Lige naroda, kao i vijesti o vojničkim incidentima, koji su tobože izbili u Minsku.

**Prelsrednik općine Newyork** La Guardia objavio je apel u kome predlaže da vlada Sjedinjenih Američkih Država kupuje robu u unutrašnjosti i da tu robu ponudi južno-američkim državama po niskim cijenama i time onemogući prodaju njemačke i talijanske robe u tim državama.

**Talijanski ministar vanjskih poslova** prof Ciano primio je čehoslovačkog poslanika u Rimu Hvalkovskoga, koji mu je tom zgodom izjavio, da čehoslovačka vlada smatra, da je njen rimski poslanik akreditiran kod kralja Italije i cara Abesintije.

### Se niso vsi vpisani

Trst, april 1938. Na ministrski seji, ki se je vršila v Rimu v soboto 23 aprila 1938 so med drugim sprejeli tudi zakonski načrt, po katerem bodo moralni odslej vse osebe, ki bodo hotele opravljati delo sodnega upravitelja (amministratore giudiziario) ali javnega pregledovalca računov, biti vpisane v fašistični stranki. Zakon se utemeljuje tako-le:

Posestnik strankine legitimacije mora dopolniti moralne in politične pogoje, ki se morajo zahtevati predvsem v primerih, kjer gre za podelevanje funkcij, ki dajajo izvrševalcu značaj javnega-funkcionalnega.

## I OPET TREŠIĆ-PAVIČIĆ

„Lirik, politik i diplomat“ nas opet napada

Gospodin doktor Ante Trešić-Pavičić, lirik, diplomat i politik, a suviše toga i milijuner, inače Hvaranin, opet se očešao o nas.

U splitskom »Jadranskem dnevniku« od 23. o. mj. prikazuje knjigu svoga prijatelja Rina Alessia »Scritti Politici«. Prikazujući tu zbirku članaka direktora trščanskog »Piccola« što su izlazili u tom listu kroz posljedne dvije godine, gosp. Trešić-Pavičić citira ponovno one stavke u kojima Rino Alessi piše o nama. Našim čitateljima je poznata tvrdnja Alessieva, ali ćemo je ponovno citirati kada je već citira g. Trešić-Pavičić, Alessi kaže:

»Bilo bi dosta sastaviti statistiku srpskih, hrvatskih i slovenskih izdanja, koja se slobodno raspačavaju na Krasu, u sredini Istre, u dolini Soče, da se dobije konkretni dokaz širokogradsnosti fašističke Vlade od onog časa, kada su se italo-jugoslavenski odnosi poboljšali.« (Str. 28).

Mi smo se u našem listu (br. 44 od 30. oktobra 1936) na uvdnom mestu bili ovrnuli na taj Alessijev članak, i taj naš uvdnik je tada imao odjeka i u stranoj stampi, pa ga je, izmedju ostalih bio prenjo i ženevski »Journal des Nations«. Toga radi, a i iz drugih razloga poznatih g. Trešiću-Pavičiću, mi prelazimo sada preko Alessijeve knjige, iako se u njoj direktno napada i naš list. (»Naturalmente la porta continua a restar chiusa a certi foglietti tipo «Istra» che, più che organi di stampa, sono portatori di bacilli«)

Ali ne možemo preči preko nekih neuskunih tvrdnja g. Trešića-Pavičića, kao npr. kada on podapiре gornje navode Alessijeve i nastavlja:

»To se nekomu može činiti mala stvar, ali za me to znači spasenje svijesti naših sunarodnjaka u spomenutim krajevima, a to je uzbudnije. Ako ih ne spasi slobodno izdavanje i čitanje djela u svojem jeziku, sigurno ih neće spasiti oni, koji odbjegoše od svoga naroda, da ovđe viču o svom mučeništvu, i izdaju novine i brošure, gdje sole pamet ovdašnjim čitateljima, a za čiju mudrost naša braća u Italiji ništa ne znađu.«

Pišući dalje o tal.-jug. sporazumu, Trešić-Pavičić veći:

»Ako se neke klauzule ovog pakta, koji apsolutno jednako vežu jednu i drugu stranu ne svidaju našim izbjeglicama, trebalo je da imadu smjelost vikati na naše državne, radje nego na talijanske. Ali su ta gospoda daleko od takova vitešta. Oni radje viču na one, koji ne mogu do njih, ili na one, koji nemaju vlasti u ruci, da ih za kleverte kazne; a nikako na one koji mogu da osiguraju starost počasnom mirovinom.«

Za one prve neuskunosti već smo g. Trešiću-Pavičiću odgovorili onda kada ih je prvi put izrekao, a to je, bilo u junu pretprošle godine. Sada nam je nemoguće opisati o tome pisati, G. A. T. P. se sigurno sjeća šta smo tada pisali, a ako ne čita našeg lista, kao što je tom zgodom bio izjavio, sigurno se sjeća šta su tada pisali ostali listovi: Novo Doba, Obzor, Novosti, Primorske Novine, Samouprava i t. d.

Ono prvo smo nazvali najblažim izrazom: neuskunost, ali ovo posljednje, gdje govoriti o viteštvu, to moramo nazvati malo jačim izrazom. Ono što smo tada rekli Rino Alessiju u jeziku kojega i g. A. T.-P. odlično razumije, ponavljamo i sada

— **Sfacciataggine!** Jest, gospodine pjesniče, to je najblaži izraz kojega možemo upotrijebiti. To što ste napisali je, možda, stilistički odlično — a sigurno je i diplomatski vješt, ali za lude koji vas dobro znađu, počevši od vaših zagrebačkih i trščanskih podviga preko vašingtonskih spekulacija do staračkog kopiranja u vili na Mejama, to jest i ostaje »sfacciataggine«.

Vi znate da vam na ono o viteštvu ne možemo odgovarati, i kao bivši »diplomat i politik« (po Minervinom leksikonu) znate vrlo dobro naš položaj ovde, a naročito od marta prošle godine na ovamu, ali uza sve to, vi, sasma negentlementska — (a uvijek ste hteliigrati ulogu gentlemana) — puštate uzde svojoj mržnji prema onima koji su vas prvi proglašili Tartarinom Taraskoncem kada ste ono — pred 20 godinama — pravili »pajacade« s admiralskim klobukom na dogledu starog Divičgrada.

Nadamo se da tada niste bili na istoj liniji s g. Rinom Alessiem?

— **Počasna mirovinja** — to se, sigurno, odnosi na Rikard Katalinić-Jeretova, jer g. Rikard Katalinić-Jeretov je jedini Istranin koji tek nekoliko mjeseci uživa mirovinu od 1000 dinara (jednu hiljadu).

Kada je R. K. J. dobio tu mirovinu od 1000.— din. data je slična mirovinu, i u većem iznosu, mnogima, bilo ih je valjda oko hiljadu. I medju tom hiljadom jedini je barba Rike Istranin.

Ta strnjelica na barba Riku, »gentlemenksi« odapeta iz vile na Mejama, to je malo gore od »sfacciataggine« — to je — rečeno onako sirovo pučki — svinjarija. A evo zašto:

Gosp. Ante Trešić-Pavičić je pjesnik, a i Rikard Katalinić Jeretov je pjesnik. Trešić-Pavičić ni vrag više ne čita, a barba Rike uči djeca u školi. Ali dok je barba Rike pjevao pjesme koje su se čitale, i dok je uz to radio za svoj narod bez masnih plača i časti, dotle je Trešić-Pavičić uspio jedino na osnovu svojih stihova da postane »poslanik na strani«. Kada su več dali tu čast pjesnicima Rakiću i Dučiću, a u Beogradu su po tradiciji pjesnici postavljani na takova mesta, zašto da se ne postavi i Trešić-Pavičića. Ta on je uvijek imao smislja za parade, a ni vještina guranja mu nije nedostajala. I postao je opunomoćeni ministar u Madridu, pa u Washingtonu. Tamo u Americi je on, po vlastitom priznavanju zaradijivao novac i privatno — za svoj račun. Za to bi ga u Engleskoj na pr. istjerali iz zemlje, ali neka i vratio se kao milijuner s svojim Roys Rolsom i sagradio je vilu i živi bolje nego je ikada živio ije dan Hvarin, ni pučanin, ni plemić, bolje čak od legendarnog Demetrovog Dimitrija Hvarinina. A uz to ima penziju ministra, kao dodatak onome što je ekstra zaradio zastupajući službeno svoju zemlju u Sjevernoj Americi.

Barba Rike je tek dvije godine mladiji od njega, a kroz cijelo to vrijeme je vodio razne ustanove i listove koje niko živ nije htio voditi, jer se od toga nije dalo ni čestito živjeti. (Urednik »Adriatico jugoslovio«, urednik »Mladog Stražara«, tajnik Jugoslavije, Matice, tajnik »Jadranske Straže«, predsjednik društva »Istra«). I goćekao je tako sedamdesetu. Da nije imao rodbine koja ga je prihvatile, bio bi svršio na ulici pod starost. Ne puši, ne pije, ne karta i za nikakove druge »vicije« nije nikada bacao novac. A radio je uvijek — ako ne više, a ono sigurno ne manje od g. Trešića-Pavičića. I taj njegov rad je narodu koristio u najmanju ruku onoliko koliko i Trešićev, a mislimo, čak i daleko više.

I sada se nadje jedan vršnjak barba Rikin koji je preko svojih stihova (o koj

# SKUPŠTINA JUGOSLAVENSKE MATICE U ZAGREBU

Jugoslovenska Matica vrši nesmanjenim poletom svoju uzvišenu misiju

U nedjelju 24. o. m. održana je glavna godišnja skupština Jugoslavenske Matice u Zagrebu, kojoj su prisustvovali mnogi delegati od strane patriotskih i nacionalnih organizacija. Tako su bile zastupane Sokolske župe, Jadranska Straža, Jugoslovenski ženski savez, »Istra«, »Branibor« iz Ljubljane i drugi. Od strane Jugoslavenske Matice prisustvovali su gotovo svi članovi banovinskog upravnog i nadzornog odbora te delegati podružnica i povjereništva Bednje, Crikvenice, Čakovec, Dugerece, Ivance, Karlovca, Kastva, Martijanca, Oroslavljaka, Osijeka, Petrinje, Siska, Slavonske Požege, Varaždina i Zagreba. Osim toga skupština je brzojavno pozdravljena od strane Jugoslavenske Matice iz Splita. Pretdsjednik g. dr. Živko Petričić održao je uvodni govor u kojem je pozdravljivši prisutne, predložio da se pošalje brzojavni pozdrav pokrovitelju Jugoslavenske Matice. N. J. Vis. Kraljeviću Tomislavu i to je prihvaćeno odusjevljeno. Osim toga su poslani pismeni pozdravi druži Dinku Trinajstiću, Rikardu Kataliniću Jeretovu, Viktoru Čaru Eminu i još nekim istaknutim našim javnim radnicima. Poslije toga pretdsjednik je iznio u svom govoru prilike u kojima radi Jugoslavenska Matica. — Iza toga je dugogodišnji tajnik Fran Baf pročitao iscrpan i opširan izvještaj u kojem je iznizan stanje našega naroda pod Italijom prije i poslije sporazuma.

Zatim je procitao imena umrlih članova u posljednje dvije godine, nasto skupština kliče »Slavu«.

Dalje nastavlja:

U prošle 2 godine došlo je k Jugoslaviji u Zagrebu tražiti morske i materijalne potpore novih emigranata:

	1936	1937	Usve
Iz ISTRE	184	190	374
Iz TRSTA	25	25	50
Iz GORICE	5	4	9
Iz RIJEKE I ZADRA	12	19	31
Iz ostalih krajeva	119	86	205

Od tih došli su u Jugoslaviju god. 1936 i 1937 318 emigranata, brijajnih godina, ali k Jugoslaviji. Matica 1936 i 1937 351 emigranta. Usve 669 emigranata.

Gotovo su se došli u naš ured po više puta, a od onih koji stanicu u Zagrebu ili oni koji prolaze kroz Zagreb tražeći rada i zarade, dolaze vrlo često, u svim svojim potrebama, k Jugoslavenskoj Matici, iz čega može lako sebi pretstaviti koliko je tu posla.

Kroz ove dvije godine izgubili smo raznih uverjenja, preporuka za vlasti i privatne pismeni intervencije, uverenja za dozvole boravka i zapozlenja, za državljanstvo, obrtnice i t. d. i. t. d. usve: 2806 kom.

Ličnim intervencijama pojedinih članova upravnog odbora niti se broja ne znade.

Uz to previše se je u našem uredu na stotine i stotine raznih dokumenta iz talijanskoga, a nekoliko i njemačkog jezika, kao prilog raznih molbama, napisalo se je već broj raznih molbi za sve moguće prilike što nije sadržano u gornjem broju od 2806 kom izdanih spisa, tako da društveni tajnik više put nije mogao o podne niti ići kući nego je u cijele dane bio u uredu.

Materijalno se je pomoglo svakoga potrebnoga, koliko je samo bilo moguće: malo je su i naša sredstva, čedna, ali se je ipak otvorilo mnogo suza, polazio mnogi blagi melem na rano ratničku braće.

Potpisalo se je bilo u novcu bilo u živu ili rihu, iz sredstava Jugoslavenske Matice u godini 1936 702 potvode u iznosu 20.849,50 din. u godini 1937 525 potvode u iznosu od 17.516 — din. usve 1227 potpora u iznosu od 38.365,50 din.

U 1936 i 1937 godini platilo se je srođenim emigrantima, kada nisu nizde mogli dobiti tople hrane, 2097 ručaka kod »PREKRANE«.

## JURINA I FRANINA U BUENOS AIRESU

U Buenos-Airesu je počeo izlaziti list »Naša Sloga«. Uredjuje ga Joso Defrančevski, rodom iz Ličnjana. U 5 broju nailazi se i naše starine iz tršćanske »Naša Sloga« — na »Jurinu i Franinu« koji razgovaraju u inžinostarskom dijalektu.

## FRAN BARBALIĆ:

### Hrvatski i slovenski jezik u crkvama Istre

#### NOVIGRADSKI BISKUPI

Za vrijeme biskupa Adelasiusa u razdoblju 1670—1711 naredjeno je da se nabave glagolske odnosno hrvatske knjige za 15 crkava porečke biskupije. Danas se i hrvatski molitvenici brane i plijene, kada da je trije moliti se Bogu iz hrvatskih knjiga.

Biskup Adelasius u svojim izvještajima godine 1703 i 1706 piše da se u njegovoj biskupiji služba Božja obavlja negdje latinski, a negdje hrvatski (ilirski).

8) ANTUN VAIRA (1711—1717) imenovan je godine 1713 tri prosinodalna ispitivača za ispite, koji će se vršiti na hrvatskom (ilirskom) jeziku i to župnike: Deklić (Bačva), Ferenac (Novava) i Krizman (Novaki).

Godine 1717 bilo je u crkvama u Rovinju uz latinske misale i više misala glagolskih.

9) PETAR GRASSIS (1717—1731) u izvještaju »ad liminam« godine 1730 piše da na hrvatskom (ilirskom) jeziku polaži ispit oni svećenici, koji moraju služiti na seoskim župama.

10) VINKO MAZZOLENI (1731—1742). Za njegova biskupovanja je biskupska sinoda u Poreču godine 1733 imenovala sedam ispitivača koji su vješt glagolici za ispitivanje kandidata, kojima će se povjeriti župne nadarbine.

11) GASPAR DE NIGRIS (1742—1778) godine 1743 opaža u svojem pohodu po biskupiji da ima po župama svećenika glagoljaša koji su mije mijenjaju nekoje štampane riječi, da im bude jasniji smisao. On kada bi se i danas svi talijanski svećenici ove biskupije trsili da im budu riječi što jasnije, kako bi to lijepo i korisno bila na spas duša.

\*Istra\* izlazi svakog tjedna u petak. — Broj čekovnog računa 36.789. — Preplata: za cijelu godinu 48. — din. za pola godine 24. — din. za inozemstvo dvostruko. za Ameriku 2 dolara na godinu. — Oglasi se racunaju po cijentku. — Vlasnik \*Istra\* Konzorcij \*Istra\*. Masarykova 28a. II. broj telefona 67-80. — Za uredništvo odgovara Ivan Starik, Zvonimir Rudolf Poljanović, Zagreb, ulica broj 131.

## VIJESTI IZ ORGANIZACIJA

### RAD OMLADINSKE SEKCIJE U ZAGREBU

Svima nam je palo u oči novo gibanje medju omladinskim redovima u emigraciji. Posebno je to naglašeno i pozdravljeno u Zagrebu. U prvom življemu naletu, poslije toliko pasivnih godina, kada da ih je obuzela izvjesna groznica, entuzijazam. U tome je previdjena potreba nekog sistema u radu. Razumljivo je da su i rezultati nastojaanja podbacili. Nezadovoljni uspjesima, omladinci su potražili što ne valja i — našli. Brzo se je prešlo fiksiraju minimalnog programa prema prilikama. Taj se program provodi i u međuvremenu dopunjeno razradjuje i dotjeruje. U vidu je prikupljanje što većeg broja omladine u organizacije. Zatim privlačenje što većeg broja ljudi aktivnom emigrantskom pokretu. Sredstva su razvijanje društvenog života, jačanje kulturno-prosvjetne radnosti u obliku skupnih posjeta izložbi, kazališnih i kinoprestavala i raznih drugih priredaba.

Saradnja s matičnim društima i omladinskim sekcijama svih organizacija unutar Saveza. Skupni izleti i članski sastanci sa »usmenim novinama«. Referati i predavanja u vezi s emigrantskim pokretom i Ju-

lijском Krajinom.

Tako je odbor Omladinske sekcije društva »Istra« u Zagrebu zamolio naše kulturne i javne radnike za saradnju.

Ovi su se spremno odazvali. Na taj način je za svaki članski sastanak postavljena kao centralna tačka programa po

jedno predavanje. Interes očigledno raste. Za ovu sezonu na redu su:

1. Uskoci iz Dalmacije u južnoj Istri,

2. Geografski položaj Trsta (Ekonomijska pozadina Tršćanske luke u Srednjoj Evropi. 3. Život naše djece i majki u evakuaciji 1918. 4. Školstvo u Julijskoj Krajini (Italijanizacija naše djece prije rata), 5. Je li kriza ili ne na izmaku,

6. Historija hrvatskog i slovenačkog novinarstva u Istri, 7. Razvitak ekonomskih nauka, 8. Kulturne veze »Istre« sa Hrvatskom u historiji, 9. Radnički pokret u Istri i Trstu prije rata, 10. Narodne pjesme u Istri, 11. Ilirija, 12. Čičarija, 13. Poslijeratno stanje narodnih manjina u Evropi, 14. O spolnim bolestima, 15. Razvitak ekonomskih nauka itd.

Omladinska sekcija si rezervira pravo izmjene programa i redoslijeda predavanja. Nekoja od pomenutih su već održana.

Paralelno s ostalim radom ne zaboravlja se na emigrantski podmladak. I ovaj treba odgajati. Za sada se još ne može pomišljati na ljetne kolonije naše najsiromašnije djece. U do-

gledno vrijeme doći će i to pitanje na tapet.

Smišljen i programski rad naše O.

sekcije u Zagrebu je preduslov za uspjeh. On bi imao postati uzorom osta-

lim našim saveznim jedinicama u omala-

dinskom emigrantskom pokretu.

d.

## Delo emigrantov v Karlovu

Karlovac, aprila 1938. Kakor vsako leto tako tudi letos na velikonočni pondeljak predpolne je imela naša krogleška sekcija svoj tekmovanje na igrašču restavratorje »Union«. Zmagovalec je bil naš član in rojak Polde Pavletič iz Mirna. To je že druga nagrada, ki jo je odnesel Mirenc. Popoldne smo se zbrali v društvenih prostorih na skupinem veseljem sestanku. Ob tej priliki je predsednik društva dal zmagovalcu v kroglanju bronasto kolajno v spomin Škoda, da je bilo tako malo prisotnih članov. Bilo nas je sicer polna soba, a vendar med nimi nismo videli niti vseh odbornikov. Bratje, malo več zavednost ne bo škodilo, a več skupnosti je tudi nam vsem potrebljeno. Naši društveni prostori nam morajo biti naše skupno ognisce.

Pri društvu je osnovana mladinska sekcija, ki steje do sedaj 7 deklica

od 12 do 16 let, ki so si tudi že izbrale svoj odbor.

V nedeljo dne 24. t. m. na tretjem sestanku so dale že same svoje referate in sicer: tainica Miločka o Louisu Pasteuriu, a Dražen Ferletič o nalogah emigr. mladine.

Referata sta bila zelo dobra in smo popolno

ma prepričani, da bo ravno ta mlad. sekcija pokazala najlepše rezultate. Prosimo vse emigrante, ki imajo otroke te starosti (dečke in deklice), da jih pošljete ob nedeljah popolno

dobne ob 2 uru v društvene prostore na sestanke mladinske sekcije.

Naše vrste so se zopet razredile. Dne 12. t. m. je umrla mati našega društvenoga tainika, dobra in zavedna Kraščinka Jožefa Jurčića. Bodil ji lahka zemlja, a tajniku in njegovi družini naše sožalje! M. F.

Naši sestanki se vodijo u skupinem veseljem sestanku.

Naši sestanki se vodijo u skupinem veseljem sestanku.